



**Dr. Vandana**  
Curriculum Vitae



Name	<b>Dr. Vandana</b>	Photograph
Father's Name	<b>Late Mr. Roshan Lal</b>	
Designation	<b>Assistant Professor, English</b>	
E-mail	<b>vandana@dr.du.ac.in</b>	



**Educational Qualifications**

Degree	Institution	Year
Ph.D. English	Department of English, University of Delhi	2023 (Awarded)
M.Phil. English	Department of English, University of Delhi	2014-2016
MA English	Hansraj College, University of Delhi	2012-2014 (I Division)
BA (H) English	Lakshmibai College, University of Delhi	2009-2012 (I Division)

**Career Profile**

Assistant Professor of English at Daulat Ram College, University of Delhi since March 2015.

**Publications**

**Publications in Books and Journals: Total 14**

**Conference Proceedings: 4**

**Research Articles in Peer-reviewed Journals: 5**

**Chapters in books: 5**

- Rethinking Translation and Publication Politics: Dalit Writings in English Translation as World Literature. *Journal of Comparative Literature and Aesthetics* Vol. 44, No. 4, Winter 2021 [252-265] © 2021 Vishvanatha Kaviraja Institute, India. 252-265.

- Towards an Understanding of Dalit Theory: The Debates in *The Cracked Mirror*. Fortell. Issue No. 43, July 2021. ISSN Print: 2229-6557, Online 2394-9244
- The Subaltern Critique of Dominant Historiography and A Case for Retrieving a Historiography of Dalit Literary Traditions in India. *Journal of Social Inclusion Studies*. Sage Journals. June 30, 2021.
- “Dalit Literary Historiography: Concept, Context, Relevance”. *Reading the Margins: History, Culture, Literature*. Ed. Provakar Palaka. People’s Literature Publication: Mumbai. 2020. Pp. 69-84. Print.
- “Appropriation of the Tribal Art-form in *Bhimayana*: Ambedkar Through the Graphic Mode”. *Trajectories of Popular Expression: Forms, Histories, Contexts*. Ed. Navneet Sethi and Ananya Saha. New Delhi: Aakar Books. 2019. Print.
- “Theories of/on Indian and Dalit Literature: Imagining and Formulating the National Community.” *Literary Aesthetics and Conflict Studies*. Conference Proceedings. Ed. Alka Tyagi and Amita Sinha. New Delhi: Ramayan Printer. ISBN: 978-93-5281-230-1. 2018. Print.
- “The Rigid Village Space and the Anonymous City: The Diaspora-Mediated Dalit Self in Premchand’s and Ajay Navaria’s Short Stories.” *Through the Diasporic Lens*. Vol. II. Ed. Nandini C. Sen. New Delhi: Authorspress, 2018. 169-178. ISBN: 978-93-87651-37-1. Print.
- “Women ‘Performing’ the Opposite Gender: A Feminist Critique of Sulekha Sanyal’s The Seedling’s Tale.” *Shreshtha: Annual Bilingual Publication 2017-18*. Ed. Vandana, et. al. New Delhi: Authorspress, 2018. ISBN: 978-93-87651-30-2. Print.
- “Eating Provisions and Practices: The Depiction of Dalit Food in Dalit Literature”. *Lapis Lazuli-An International Literary Journal*. UGC Approved, Blind Peer Reviewed. Vol. 7, No. 1, Spring 2017. ISSN 2249-4529. Web.
- “The Limits and Possibilities of Satire: A Study of Hari Shankar Parsai’s Caste-based Hindi Short Stories”. *Multicolored Glass: Studies on Indian Short Stories*. New Delhi: Authors Press, 2017. 320-331. ISBN: 978-93-5207-82-9. Print.
- “Representing Dalit Women’s Lives and Context: A Reading of Dalit Patriarchy in Gogu Shyamala’s Short Stories”. *Shreshtha: Annual Bilingual Publication 2016-17*. 24-29. New Delhi: Print Source Glazers, 2017. ISBN: 978-93-5268-587-5. Print.
- “The Essential Women of Amrita Pritam: A Study of Her Short Stories in the Progressive Light”. *Interpretations*. New Delhi: Prestige Publishers, 2016. 50-60. ISBN: 978-81-931925-3-5. Print.

- “Dalit Women’s Autobiographies as Historical Narratives”. *Dalit Women’s Autobiographies: Marginalized Voices*. ISBN 978-93-5207-016-9. New Delhi: Authors Press, 2015. Print.
- “The Anxiety of Dependence Among Aged: An Incisive Look at a Film and a Short Story.” *The Expression Journal*. Vol. I. Issue III. June 2015. ISSN 2395 4132. Web.

#### Conference Organization/ Presentations

#### **Details of Course/Programmes/Workshop/MOOCs attended or completed.**

##### **☐ SHORT TERM PROGRAMME**

Participated in the 6 Days (Online) Short Term Programme/ Faculty Development Programme in **Critical Humanities and the Future We Imagine** Organized by UGC- Malaviya Mission Teacher Training Centre (UGC-MMTTC), Central University of Kerala, from 28.01.2025 to 03.02.2025 and obtained Grade ‘A+’.

##### **☐ AWARDED PH.D. DECEMBER 2023, UNIVERSITY OF DELHI**

##### **☐ FACULTY DEVELOPMENT PROGRAMME**

ONLINE FDP 03rd July to 10th July, 2023, UNDERSTANDING DISABILITY, organized by Centre for Disability Research and Training, S.G.T.B. Khalsa College, DU in collaboration with CDRT, Kirori Mal College, DU and Guru Angad Dev Teaching Learning Centre, a Centre under PMMMNMTT, Ministry of Education, Government of India. AWARDED A GRADE.

##### **☐ FACULTY DEVELOPMENT PROGRAMME**

ONLINE FDP One week Faculty Development Programme on “Psychological Skills for Teaching and Learning” from 10 - 16 October, 2023 and obtained Grade A+, organized by Teaching Learning Centre Ramanujan College, University of Delhi under the aegis of MINISTRY OF EDUCATION, PANDIT MADAN MOHAN MALAVIYA NATIONAL MISSION ON TEACHERS AND TEACHING

##### **☐ REFRESHER COURSE**

Online two - week Interdisciplinary Refresher Course in “ADVANCED RESEARCH METHODOLOGY” from 23 October – 06 November, 2023 and obtained Grade A+. Organized by Teaching Learning Centre, Ramanujan College, University of Delhi. In collaboration with Shri Mathuradas Mohota College of Science, Nagpur under the aegis of MINISTRY OF EDUCATION PANDIT MADAN MOHAN MALAVIYA NATIONAL MISSION ON TEACHERS AND TEACHING

□ **Resource Person:** IN-HOUSE SKILL DEVELOPMENT PROGRAM “ENHANCING LEARNING THROUGH ICT TOOLS” UNDER IQAC (for BA (P) Students 23-8-2023 TO 24-8-2023 and for BA (H) English Students 13-09-2024 to 14-09-2024)

### **Paper Presentations at Conferences: Total 19**

**International: 5**

**National: 14**

- “Narrative Subversions: Exploring Authorial Freedom and Dalit Feminist Discourse in P. Sivakami's 'Author's Notes'". Three Day National Seminar on Fragmented Voices: Subalternity & Subjectivity in Contemporary Literature. Organized by Department of English, Bandwan Mahavidyalaya. 6-8 February, 2025.
- “World Literature, Translation Studies, and the Politics of Canon: Is there any Space for the Subaltern?” Paper presentation, ICSSR Sponsored International Conference on Modernism, India and the Colonial Gaze, organized by The Department of English, Daulat Ram College, University of Delhi, New Delhi PAPER PRESENTATION. DRC, UNIVERSITY OF DELHI. 1-2-2024 to 2-2-2024.
- “Caste And Cultural ‘Others’: Understanding The Ethics Of Translation And The Location Of The Translator”. *Resistance and Revolutions: The Politics of Marginality*. National Conference organized by Dyal Singh College, University of Delhi, Dec 2021.
- “Rethinking Translation and Publication Politics: Dalit Writings in English Translation as World Literature.” *Planetary and Affective Experiences of Marginality*. Session 7 in the Young Researchers’ Conference organized by the Department of English, JMI, on the topic *As a Matter of Affect: Making Sense of Planetary*, 2-3 Dec 2021.
- “Re-reading Dalit writings in Translation: Understanding the Nexus Between English Language and Dalit Empowerment”. International Conference organized by the Department of English, JMI on the topic *Language Ideologies and the ‘Vernacular’ in South Asian Colonial and Post-Colonial Literature(s) and Public Spheres*, 15-17 March 2021.
- “The Adi-Movements in the 20<sup>th</sup> C India: Indigenous Assertions of Identity politics”. National Seminar organized on *Articulating Silences: Indigenous Narratives As Resistance* by Chellamal Women’s College of the Pachaiyappa’s Trust, Chennai. 13<sup>th</sup> December, 2019.
- “Historical Silencing of Dalit Consciousness: Understanding the Emphasis on Dalit Theory in *The Cracked Mirror*”. UGC Sponsored Two-Day National Seminar on *Speaking Silence: History, Politics and Psychology* (Speaking of Silence: Speaking from the Silence) organized by Lakshmibai College, University of Delhi. 23-24

October, 2019.

- “Understanding the Relation Between Caste and Nation Through a Reading of *Nationalism Without a Nation in India*”, UGC Sponsored National Conference on *A Comparative Study of African American and Dalit and Minority Literature*, Dyal Singh College, University of Delhi, 20-21 August 2019.
- “The Subaltern Critique of Dominant Historiography and Retrieving a Historiography of Dalit Literary Traditions in India”. International Conference on *Poetic Imagining(s) of South Asia: Borders and Nations*, South Asian University (SAU), Delhi, 22-23 April 2019.
- “Translating Identities: Language, Literature and Culture Politics in India.” UGC-SAP DR-II Sponsored National Seminar on *Translating Identities: Assimilations, Assertions, Affiliations, Aversions*, Aligarh Muslim University, Aligarh, 29-30 March, 2019.
- “Emergence of Dalit Literature in Translation: Negotiating Linguistic, Cultural and Power Politics in India.” International Conference on *Translation Across Cultures: “Dissolving Boundaries—Creating Harmony.”* Jaypee Institute of Information Technology, Noida. 4-6 October, 2018.
- “Dissemination of Dalit Literature in English Translation: Social Relevance, Politics, and Praxis.” *Limbale and Dalit Resistance*. Department of English, Dyal Singh College (E). March, 2018. Presentation.
- “Theories of/on Indian and Dalit Literature: Imagining and Contesting the National Community.” *Literary Aesthetics and Conflict Studies*. Department of English, Dyal Singh College (E). April, 2017.
- “The Rigid Village Space and the Anonymous City: The Diaspora-Mediated Dalit Self in Premchand’s and Ajay Navaria’s Short Stories.” *Migration and Diaspora: Theory, Cultures, and Literature*. Department of English, Bharati College. March, 2017.
- “Dalit Literary Historiography: Concept, Context, and Relevance”. *History, Culture and Literature: Reading the Margins*. Department of English, Swami Shraddhanand College. February, 2017. Presentation.
- “Appropriation of the Tribal Art-form in *Bhimayana*: Ambedkar Through the Graphic Mode”. *Trajectories of the Popular: Forms, Histories, Contexts*. National Young

Researchers Conference, Centre for English Studies, JNU. February, 2017. Presentation

- “The Nature of Social Science In India and the Dalit Question”. *Affirmative Actions in Theory and Practice: Achievements and Challenges*. Department of Political Science, Aurobindo College. University of Delhi. January, 2017. Presentation.
- “Eating Provisions and Practices: The Depiction of the Dalit Food in Dalit Literature”. *The Culinary Routes/Roots*. Department of English, University of Delhi. November, 2016. Presentation.
- “Democratizing the Poetic Process: Kabir’s Counter-Concept of Ram and Religion”. *Hagiography, Humanism, and Caste Hierarchy in Bhakti Movement*. Department of Hindi and English, Shyamlal College (E). University of Delhi. October, 2016. Presentation.

### Creation of E-Modules:

S.No	Nature of module	Title	Date of publishing	Authored/Edited	Centre
1	Modules in form of four chapters created for a certificate course	“Understanding Dr. Ambedkar’s Thoughts and Philosophy: A Step Towards Socio-Economic Transformation”.	June-July 2019	Authored	Dr. Ambedkar International Centre, <b>Ministry of Social Justice and Empowerment</b> in collaboration with Jawaharlal Nehru University ( <b>JNU</b> ) and Tata Institute of Social Science ( <b>TISS</b> ). June-July, 2019.

### **ENLISTING AS A PEER REVIEWER FOR AN INTERNATIONAL JOURNAL**

*ARIEL: A Review of International English Literature*,  
The University of Calgary Journal

Since Jan 29, 2022

REVIEWED ARTICLES: 2

## **CO-CURRICULAR, EXTRA-CURRICULAR ACTIVITIES AT DRC**

### **COLLEGE MAGAZINE EDITING (PRAMILA)**

Editorial work and guidance provided to the student editors regarding **Plagiarism checking**, **Copyright** of images, **Final Selection** of articles and **editing**, Selection of **Artwork** for front and back cover through **painting/digital artwork competition** in collaboration with Fine Arts Society.

- Pramila, Annual College Magazine, Daulat Ram College. Faculty Editing Advisor (English Section). 2020-2021.
- Pramila, Annual College Magazine, Daulat Ram College. Faculty Editing Advisor (English Section). 2019-2020.

### **WOMEN'S DEVELOPMENT CELL**

#### **Women's Development Cell Member, 2017-18.**

- **Editor-in-Chief** of the annual WDC magazine, *Shreshtha*, 2017-18.  
We started the tradition of getting **ISBN for Shreshtha**,  
Sanctioning of Money from college, Quotations received from multiple publishers, Meetings with the publisher, finalizing AuthorsPress.  
Final Selection of articles and editing, Selection of Artwork for front and back cover.
- **Teaching hours** devoted by faculty and students at a Delhi-based orphanage, **Palna**, run by Delhi Council for Child Welfare. **2 Hrs** on all working days.
- Organization of International Women's Day on 8<sup>th</sup> March, 2018. Release of the magazine.
- Inter-College **Poetry Competition** on the theme of women empowerment.  
(Notices, Posters, Organization, Judging, Certificates)
- A **students' seminar** organized on women's autobiographies. 8 paper presentations in 2 sessions.

#### **Women's Development Cell Member, 2016-2017**

- Two-weeks long collection drive of non-perishable items from 20<sup>th</sup> Feb 2017-7<sup>th</sup> March 2017  
**Donations** gifted to children at Palna, an orphanage.
- Organization of a workshop in collaboration with **Goonj** on the theme 'Not Just A Piece of Cloth',
- Talk Sessions on menstrual health, students were encouraged to speak on their

experiences of **menses** and **the taboos** associated with it.

-**Art exhibition** on women's day in collaboration with Fine Arts Society, themed women empowerment.

-Talk session by renowned women speakers: Prof. Beena Agarwal, Dr. Nikita Sobti, Ms. Niyati Mittal Kashyap.

- **Co-editor** of the annual WDC magazine, *Shreshtha*, 2016-17. (Plagiarism checking, Copyright of images, Final Selection of articles and editing, Selection of Artwork for front and back cover)

### **GANDHI STUDY CIRCLE (2021-22)**

**Elections.** Verification of received applications. Shortlisting of Candidates.

**Editing** of the GSC Annual Newsletter.

**Organization** of Talks. Notices, Welcoming, Vote of Thanks, Reporting.

### **TALKS ORGANISED UNDER LITERATI**

- A Talk on '**Translating Dalit Literature**', Resource Person: Professor Raj Kumar, Head, Department of English, University of Delhi. Organized by the Department of English, DRC. 16th September, 2020.

- Tapan Basu's Talk on '**Bhimayana and Ambedkar**', Wednesday, the 19th of October, 2016.

### **SEMINARS/CONFERENCES/FDP ORGANIZED**

- Coordinator for the **Symposium** on "Marginal Studies in India: Revisiting Dr. Ambedkar's Perspectives" held on the 17th of September, 2019.

- Sessions Co-ordinator, **Academic Writing Workshop**, Organized by the Department of English. 23rd-28th July 2018.

- FDP on "**Language and Linguistics**" held on 24th March 2017. **Coordinator**.

- Department of English, **Study Circle Co-ordinator**, 2017-18.  
Organization of the English literary fest, Novella.

- Department of English, **Study Circle Co-ordinator**, 2018-19.  
Organization of the English literary fest, Novella.

- Coordinated** English Department Conference on '**Migration and Identity: The Urban Subject**', January 2016.

### **LECTURE SERIES ORGANIZED**

•Lecture Series **Co-ordinator**, The History of English Literature. Organized by the Department of English. 20th -30th August 2018.

### **MOVIE SCREENINGS**

- Utsav*, 24<sup>th</sup> September, 2015. Followed by a discussion.
- Andha Yug*, an adaptation of Dharamveer Bharati's play *Andha Yug*, 12<sup>th</sup> October, 2018. Followed by a discussion.

### **TIME TABLE COMMITTEE**

- Time Table Committee 2018-19, English Department.
- Time Table Committee 2017-18, English Department.
- Time Table Committee 2015-16, English Department.

### **NAAC COMMITTEE MEMBER, ENGLISH DEPARTMENT, 2015-18.**

Result Analysis, Result comparison  
Department Presentation for the NAAC visit 2015-16  
Collection of CVs, Faculty Profiles, APAR Proformas.

### **STUDENT ADVISORY BOARD, MEMBER, 2019-2020**

**Elections**, shortlisting of candidates, reviewing of applications.  
Organization of **Manjari**, Member of the Organizing Committee of events,  
Headed **Creative Team**, College decoration,  
Member of the **Refreshment distribution** team.

### **ADMISSION DUTIES**

- Admission Committee Member, English Department, 2024-25
- Admission Committee Member, BA (P) Department, 2023-24
- Admission Committee Member, English Department, 2021-22
- Admission Committee Member, English Department, 2020-21
- Admission Committee Member, English Department, 2019-2020
- Admission Committee Member, English Department, 2018-19
- Admission Committee Member, English Department, 2017-18.

### **ENABLING UNIT MEMBER, 2017-18**

☐ Organized a talk on “Role of Self-Help Organizations for the Socio-Economic Rehabilitation of Students with Disabilities” by Padmshree J. L. Kaul. 16<sup>th</sup> Aug 2017. Chaired by proctor, DU, Prof. Neeta Sehgal.

☐ Coordinated the visit of dignitaries from Help the Blind foundation for monetary scholarships to UG and PG visually challenged students.

#### **MODERATION OF IA (2020-21)**

Rigorous checking of data, setting the criteria, cross-checking the number of students from the break-up of marks, rechecking for students with same names, up-scaling marks of genuine cases, assuring the cases of students with zero marks, constant coordination with department teachers.

#### **SKILL ENHANCEMENT WORKSHOP FOR NON-TEACHING STAFF**

☐ Resource Person of 20 Hours Skill Enhancement Workshop of Non-Teaching Staff. July 2019.

#### **SKILL DEVELOPMENT PROGRAMME CONDUCTED BY THE DEPARTMENT OF ENGLISH**

☐ “Do You Have a Writer in You? Learn to Write Right”. 19th Dec. 2016-4th January 2017. Resource Person for Writing Short Stories.

#### **LIBRARY COMMITTEE MEMBER, ENGLISH DEPARTMENT, 2016-17**

☐ Purchase of new books, Meetings with the publishers every Wednesday.

#### **PARTICIPATION IN WEBINARS**

☐ “Digital Humanities: Taking Humanities Data to Classrooms”. Organized by the Department of English, Motilal Nehru College. 17th June 2020. Speaker: Dr. Arjun Ghosh, IIT Delhi. Google Meet.

☐ “Religion and Dharma in Colonial India: Some Issues of Conceptual Translation.” Organized by the Department of English, Motilal Nehru College. 10TH June 2020. Speaker: Dr. Mohinder Singh, Centre for Comparative Politics and Political Theory, JNU. Google Meet.

☐ “The State of the Marginals in the Time of Corona”. Organized by the Department of English, Motilal Nehru College. 1st June 2020. Speaker: Prof. Raj Kumar (Head, Department of English, University of Delhi). Google Meet.

☐ “Art and Science of Mentoring”. Organized by the Department of Physics, Daulat Ram College. 1st June 2020. Speaker: Dr. Pratibha Jolly. Google Meet.

□ National Webinar on “The Politics of Women’s Writing”. Organized by Bharti College, University of Delhi, 26-27th May 2020, Google Meet.

**PARTICIPATION IN FACULTY DEVELOPMENT PROGRAMMES AND WORKSHOPS FOR TEACHERS:**

□ Empowering Teaching-Learning Process using Google Classroom and Other ICT Tools: A Comprehensive Practical Approach. 21-23 July, 2020. Organized by the Department of Commerce, Daulat Ram College, University of Delhi.

□ Developing Self-Positive: Utilizing One’s Strengths to Strengthen Others. 31st May, 2019, Organized by the Psychology Resource Centre, Daulat Ram College, University of Delhi.

□ Positive Education: Developing Skills for Teaching, Learning and Well-Being. 22nd – 28th May 2018, Organized by the Psychology Resource Centre, Daulat Ram College, University of Delhi.

□ Research Methodology: An Interdisciplinary Approach. Organized by the Department of English, Hansraj College, University of Delhi. Jan 20-Jan 21, 2017.

□ Language and Linguistics. Organized by the Department of English, Daulat Ram College, University of Delhi 24th March 2017.

□ English Speaking Skills. Organized by the Embassy of the United States of America, New Delhi, in association with the Department of English, Kamala Nehru College, University of Delhi. May 2-3, 2017.